

FRANCESCO BERTOCCO

BREAKING

GALERIJA / GALLERIA /
GALLERY MONFORT

THE

PORTOROŽ /
PORTOROSE

CIRCUIT

20. 6. 2026 –
23. 8. 2026

OF

fotografije, video–instalacija /
fotografie, videoinstallazione /
photographs, video installation

CONTROL

**PREKINITI TOKOKROG NADZORA /
INTERROMPERE IL CIRCUITO DI CONTROLLO**

Vodilni partner / Partner copofila / Lead partner: OGP – Obalne galerije Piran / Gallerie costiere Pirano (Piran / Pirano, SLO)

Partnerji projekta / Partner del progetto / Project partners: MGML – Muzej in galerije mesta Ljubljane (Ljubljana / Lubiana, SLO), GGM – Gdansk city gallery (Gdansk / Danzica, PL), Université Paris 8 (Paris / Paris, F), Museu de Arte Osório Cesar (Franco da Rocha, BR), Niija (Lillestrøm, NO), CARL – Centro abitativo, ricreativo e del lavoro (Mendrisio, CH), Kerber Verlag (Bielefeld, Berlin / Berlino, D), MAC USP – Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo (São Paulo, BR), Fondazione ICA (Milan / Milano, I), MART – Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto (Rovereto, I).

Sodelujoče institucije v Braziliji / Istituzioni partecipanti in Brasile / Participating institutions in Brazil: MAC USP, Teatro de Cultura Artística, São Paulo Biennale (Arquivo Histórico), Instituto Sedes Sapientiae, Complexo Hospitalar do Juquery, Museu de Arte Osório Cesar, Museu Bispo do Rosário Arte Contemporânea, Polo Experimental, Museu de Imagens do Inconsciente, Hospital Colônia de Barbacena, Museu da Loucura.

Supported by:

italianCouncil
Bringing our Contemporary Art to the world

MICRO Creatività Contemporanea

MINISTERO DELLA CULTURA

50

REPUBBLICA

REPUBBLICA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

OPERA PIANO
COMUNE DI PIANO

PIANA

POLETTINA
MUZEJSKA
NOE





Poština plačana pri pošti
6330 Piran - Pirano
NDP POSTAGE PAID
Slovenia

Vljudno vabljeni na otvoritev razstave
Siete gentilmente invitati all'inaugurazione della mostra
You are kindly invited to the opening of the exhibition

FRANCESCO BERTOCCO

PREKINITI TOKOKROG NADZORA

INTERROMPERE IL CIRCUITO DI CONTROLLO

BREAKING THE CIRCUIT OF CONTROL

fotografije, video-instalacija | fotografie, videoinstallazione | photographs, video installation

kustosinja | a cura di | curated by: Gabi Scardi

v sodelovanju | con | with: Mariagrazia Muscatello

Galerija Monfort | Galleria Monfort | Monfort Gallery

Obala 8 | Lungomare 8, Portorož | Portorose

20. 6. – 23. 8. 2026

otvoritev | inaugurazione | opening

sobota | sabato | Saturday **20. 6. 2026**

ob | alle | at **19:00**

Projekt *Prekiniti tokokrog nadzora* podpira 13. izdaja programa Italian Council, mednarodnega programa za podporo sodobni italijanski ustvarjalnosti Generalnega direktorata za sodobno ustvarjalnost Ministrstva za kulturo.

Il progetto *Interrompere il circuito di controllo* è sostenuto dalla XIII edizione di Italian Council, programma internazionale di supporto alla creatività contemporanea italiana della Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura.

The project *Breaking the Circuit of Control* is supported by the Directorate-General for Contemporary Creativity of the Italian Ministry of Culture under the Italian Council program (13th edition, 2024), which aims to promote Italian contemporary art worldwide.



italianCouncil
Bringing our Contemporary Art to the World

**Direzione Generale
Creatività Contemporanea**

**MINISTERO
DELLA
CULTURA**



**REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO**

**OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO**

pina